

Enformaziuns y Comunicaziuns

Consëi de Ploania: Pal Consëi de Ploania é gnü partí sö les enciaries prinzipales. Carlo Suani sorantol ennant la enciaria da presidënt, Erich Frenademetz chëra da vizepresidënt, Anna Trebo é scrivana, Annalisa Marcocci por la Liturgia. Erich Frenademetz y Angela Zingerle é i raprezentanc tal Consëi dla Unité Pastoral.

Ministronc: En domëgna ai 11 de dezëmber, terza d'Advënt, sarál endô la festa dai ministronc. Al gnará te cösta ocasiun tut sö i ministronc nös y al gnará premié con la medaia i ministronc plü lezitonc. Do mëssa s'encunta düc i minis te salf dles manifestaziuns, olache al é la tombola y la marëna deboriada. Por la marëna dess i ministronc s'anunzié anter le vëndres ai 9 pa Luca Comploi, al nr. 389/9567531.

Rorate: Al vën lascé alessëi che en vëndres ai 9 de dezëmber sará le Rorate belo ales 7:30 da doman, deache da sëra é en concert te dljia.

Marcé: Le grup Franz Xaver mët da jí en marcé de benefiziënza, te calogna basete, en dedemesaledema ai 7 de dezëmber dales 17:30 fina ales 19:30, y en jöbia ai 8 de dezëmber do la gran mëssa cina ales 12:30 y spo ciamó dales 17:30 ales 19:30.

Conzert: Le cor da Víena "cantus iuvenis" sot la direziun de André Comploi, pitará en concert d'Advënt deboriada con orchestra, en vëndres ai 9 de dezëmber ales 20:00, te dljia d'Al Plan. Le titul é "RORATE - crono.logich". Al gnará porté dant toc d'Advënt da plü tomps dla storia, cina roé a operes d'aldedancö. Al ne manciará nia toc ladins.

Festa dai schi: Cösta domëgna ai 4 de dezëmber vëgnel tigní tló Al Plan la "Festa dai schi". Ales 11:00 sön plaza inaudaziun y benedisciun d'en monumont dal artist Hans Rindler, ales 16:00 te gran salf prejentaziun dal liber "I Schi te Mareo" de Lois Ellecosta. Te salf é da odëi ai 3 y 4/12 na mostra söi schi tla storia, da pert dla fam. de Andrea de Mena (dal 9:00 ales 12:00 y dales 15:00 ales 18:00).

Gran festa de Santa Maria Imacolada - 8 de dezëmber

La raprezentaziun dla Oma de Dio con la corona de stëres á söa fondamonta t'en vers dla Revelaziun de San Jan (12,1): "Spo é comparí en gran sëgno sö al cí: na ëra iestida de sorëdl; la löna ea sot sü pîsc y söle ce na gherlanda de dodesc stëres." La numera dodesc vá zoruch ales 12 slates de Israel (Genesi 37,9) y porchël al popul de Dio. La corona é simbol dal suzes y le triumf segnalëia la invincibilitë dla ëra. Belo adora é Maria gnüda motüda en relaziun con cöstes passajes dla Sacra Scritöra. Pla gran festa de Santa Maria Imacolada ai 8 de dezëmber tomel ince ete en n'atra interpretaziun: Te Maria é cí y tera co s'azica.



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



Ann A

04.12.2016 - Secunda Domëgna d'Advënt

nr. 2

Arjignedi le tru al Signur, avaliedi les strades!

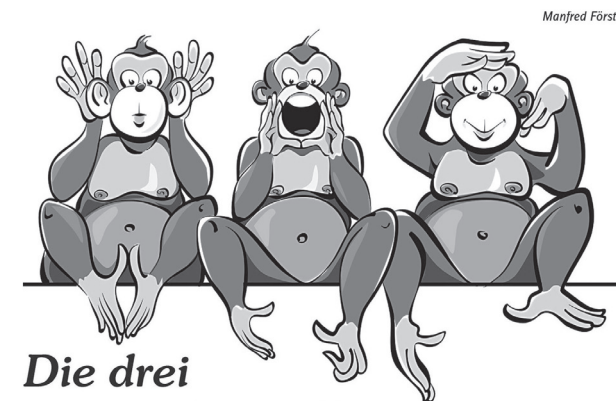


Dal Vagnele do San Matio 3, 1 - 12

¹En chi dis é loé sö Jan Batista y pordicâ tal desert dla ludea: ²Dede ota! Deache le règn dal cí é dampró. ³Èi é chël, de chël che le profet Isaia á dit: Na usc scraia tal desert: Arjignedi ca le tru al Signur, avaliedi les strades. ⁴Jan â endos en quant de polan de camel y en ciol de coran encër sü úfs. Saioc y mí salvaria ea söa spëisa. ⁵La jont de Ierusalem, de döta la ludea y de döt le raiun dal Iordan jea fora da d'ël; ⁶ai se pissiâ sü picés y se lasciâ bacé da d'ël tal Iordan. ⁷Canche Jan odea che trec farisei y saduzei gnea al bato, ti ál dit: Os coada de bisches, che ves á pa insegné, ch'i podëis ti sciampé al iudize co vën? ⁸Portede früc co desmostra osta conversciun ⁹y n'orede miné da podëi dí: I án pö Abraham por pere. I ves diji: Dio pó fá fora de cöstes peres mituns de Abraham. ¹⁰La manara é belo motüda pormez ala raisc dai lëns. Vigne lën co ne porta nia de bogn früc vën taié jö y sciüré te fü.



Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



**Die drei
klassischen Affen ...**

*... sind keine adventlichen
Zeitgenossen. Im Gegenteil:*

Statt nichts zu hören,
ist Zuhören auf das
Wort Gottes
Gebot dieser Wochen.
Statt nichts zu sehen,
ist der Blick auf mein Leben
und Tun jetzt die Aufgabe.
Statt den Mund zu halten,
verkünde ich das
Kommen Gottes
in diese Welt.

Edema liturgica dai 4 ai 11 de dezember 2016

Domègna: 04.12.2016: II. Domègna d'Advènt: Sa.Barbara, S.Adolf K.



- 8.30:** *Rorate a La Pli*
9.30: **Oraziun dla domègna: Advènt**
10.00: **Rorate por le KVV, Vinzenzverein y Franz Xaver (Quartett Èi)**
11.30: **Bato: Pezzei Luca**
14.00: **Bato: Call Joel, Max Trebo, Colz Mattia**
18.00: S.M. aniv. por +nt Dalla Santa Raimondo
S.M. por +nt Guido Arra
S.M. aniv. por +nt Kaneider Pire

Lön. 05.12: **Lönesc dla 2. edema d'Advènt: S.Anno, Sa.Sola**

19.30: **Rorate por +nta Zucchelli Kastlunger Maria**

Dédol. 06.12: **Dedolönesc dla 2. edema d'Advènt: S.Mocherá, Sa.Henrica**

19.30: *Rorate a La Pli*

19.30: **Corona por le temp d'Advènt**

Dédem.07.12 **Veia de Sa.Maria Immacolata, S.Ambroje, S.Gerald**

18.00: **Rorate por +nta Obwegs Trebo Nese**

Jöbia 08.12: **Solen. de Sa.Maria Immacolata, Sa.Edith, Sa.Sabina**

19.30: *Rorate a La Pli*

9.00: **Proa dal cor dles ères**

10.00: **Rorate dla Uniun dles Ères (Cor dles Ères)**

18.00: S.M. aniv. por +nt Hermann Craffonara, Roalta

S.M. en onú de Sa.Maria

S.M. por +nta Alma



Vèndr.09.12: **Feria dla 2. edema d'Advènt: S.Juan Diego, Sa.Hanna**

N.B.: **7:30:** **Rorate por +nt Guido Arra (Eduard Huber)**

Rorate por +nt Piazza Albert

Sab.10.12: **Sancta Maria in Sabato, tempus adventi**

17.00: **Poscibilitè da se pissiè**

18.00: **Rorate por doturs, infermiers y amarès (Renzo con familia)**

Domègna 11.12: III. Domègna d'Advent: Gaudete

Oferta: Adventopfer

8.30: *Rorate a La Pli*

9.00: **Proa dal cor de dlijia**

10.00: **Rorate por i colaoradus y Ministronc' (Cor de dlijia)**

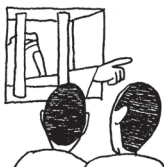
N.B.: **Investiziun dai ministronc' nös**

S.M. aniv. por +nt Eckhard Taibon

S.M. por +nta Comploi ludita, Mantèna

S.M. por +nt Bonifacio Oberbacher y

en onú de S.Giovanni Bosco y S.Ojöp Frenademetz



2. Domègna d'Advènt Se mèter sön tru

*Penitonza n'é nia val' che nos fajun por nes meritè le pordonn;
mo i fajun penitonza, ciodi ch'al nes é belo gnü pordené.
(Brennan Manning)*

Al é vèi, che l'amur de Dio n'á no confins no síes encèria;
ensciö édl ince vèi, che te nüsc confins y ennanter nostes síes,
n'édl nia l'amur de Chèl Bel Dio.



Da ponsé sora-Storia da Nadé

Na èra dèr dala meseria á arjigné por sü trèi mituns na te'picia turta da Nadé-tan picera che ar'á lerch te sòa man. Ti ciaran con de gran edli, dijea i pici: "Ci bela turta!" Y le maiú : "Mama, canche an sont cösc bun tof, capèscion ch'al é Nadé." Tal momont ch'ara gnea sfornada, y i mituns metea man da cianté y balé dla contentèza, aldían sonan a porta.

En püre vedl arfamé periá: "Bona jont i á tan fan, aéde pieté." La èra ti scinca la turta con les parores: "Mangéssela ma os, nos án ben na jopa." Döt encontont s'an édl jü.

I mituns ea romagnüs mal, mo do che la mama á motü na copa de jopa sön mësä, s'ai rasserené.

"Mmmhhh canche an mangia tan na bona jopa, capèscion ch'al é Nadé!" miná le secundo möt. Te chël röel alerch na püra èra con en viadú tal brac. Ara damaná: "Ne podesses nia präibel mo dé val' por scialdé y nudrí mia picia creatöra?" Ensciö ti édl gnü scinché jopa bona cialda. "Idio ve s'al paii!" é ste le iolan.

La mama con sü trèi mituns é romagnüda encèr la mësä feter öta. Ai á ma plü en toch de pan y empü de jopa avanzada. Ai mangiá con appetit, y le pan para cinamai duc. Ci pesc y serenité te cösta ciasa! Y le mènder de duc dij: "Sègn ch'i sun stés tan prosc, capèscion avisa ch'al é Nadé...!"

Empede ciöf sön fossa dla +nta Hermine Rubatscher:

SS. *Mèsses:* Fam.Rubatscher Marianna y Pire, Craffonara Gran Pré, Fam. Complojer Tone y Annamaria, Rubatscher Dorotea y Migliorati Zilli

Dlijia: Fam. Rubatscher Pire y Marianna, Fam. Frenner Eduard y Hildegard, Erlacher Linda, Erlacher Stachio, Miribung Martin y Antonia, Fam. Craffonara Gran Pré, Franziska y Stefania, Lidia Brugger Taibon

Der bel iolan y Dio s'al pais!

Sorvisc dai Ministronc'

Lönesc 05/12 (19:30h), Vèndres 09/12 (19:30h): Philip y Sebastian Mutschlechner;

Dedemesaledema 07/12 (18:00h): Moriz y Caspar Videsott, Max y Linda Clara, Alexa Ties, Obojes Elena;

Jöbia 08/12 (10:00h): Lucia Obwegs, Luianta y Moltina Clara, Sofia Alberti, Lara Fappani, Miller Francesco Suani, Caroline Piazza, Lara y Hannes Ploner, Susanna Kastlunger;

Jöbia 08/12 (18:00h): Anna y Matteo Sottrovich, Max y Moriz Trebo, Jasmin y Martina Ties;

Sabeda 10/12 (18:00h): Alessia, Claudia, Mike y Susan Kaneider, Gabriel y Paul Trebo;

Domègna 11/12 (10:00h): Maria y Matteo Huber, Sandra Ties, Giada Regis;

Domègna 11/12 (18:00h): Daniel y Simon Comploi, Matthias Willeit, Nathan Migliorati, Sara Doria, Matio Erlacher;

